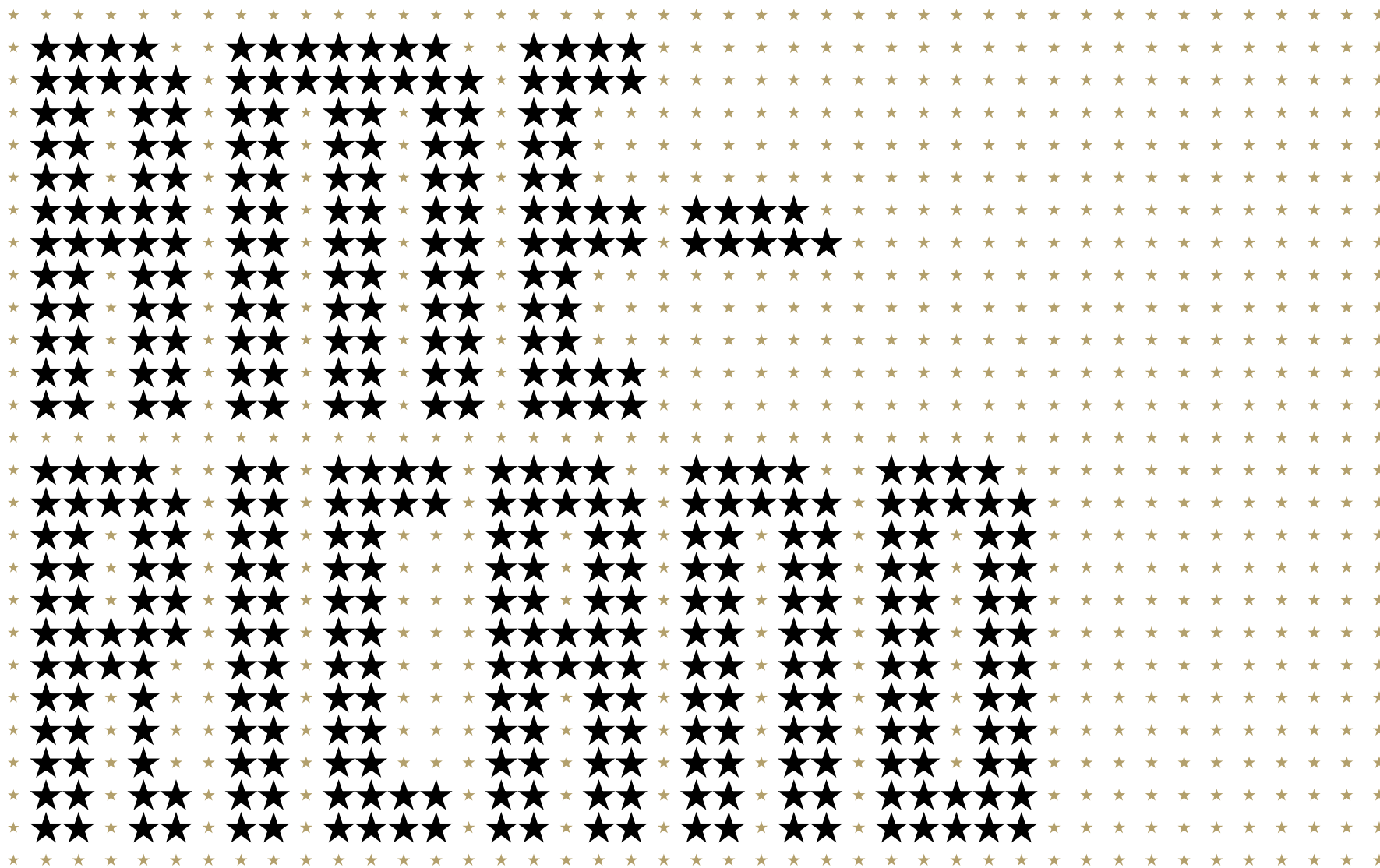




AMERICANO



AMERICANO



AMERICANO MOGANO/ ROSSO

Caffè Coffee Café Kaffee Café



AMERICANO BIANCO/ WENGÉ

Bar Pasticceria Bar, Pastry Parlour Bar, Pâtisseries Bar, Konditorei Bares, Pastelerías



AMERICANO EBANO/ AVORIO

Bar Pasticceria Bar, Pastry Parlour Bar, Pâtisseries Bar, Konditorei Bares, Pastelerías



PROFESSIONAL TECHNOLOGY

Vani refrigerati/
Vani neutri/ Refrigerated cabinets/
Non-refrigerated
compartments/ Réserve réfrigérées/
Compartiments non
réfrigérés/ Kühlzellen/
Neutrale
Nichtkühlzellen/ Cámaras refrigeradas/
Compartimentos
sin refrigeración/





AMERICANO

designed by
Officina Progetti

Un passo e finalmente il mio rifugio...
Mi siedo al banco, una sigaretta tra le dita,
ordino il mio **Americano** e chiudo gli occhi.
Nell'aria il suo profumo. Ripenso a lei...
Al suo viso austero, allo sguardo penetrante,
ai suoi modi pacati, al portamento sempre
elegantissimo. Riapro gli occhi... luci
soffuse, atmosfera intima, sento ancora
la sua voce... lei è qui!

One step and, at last, I find my refuge...
I sit at the bar counter, a cigarette between
my fingers, order my **Americano** and close
my eyes. Her perfume is in the air. I think
of her... Her serious face, her penetrating
gaze, her easy manner, her poise. I open my
eyes... soft lights, an intimate atmosphere,
I can hear her voice... she is here!

Quelques mètres et je retrouve finalement
mon refuge... Je m'assois au comptoir,
une cigarette entre les doigts, je commande
mon **Americano** et je ferme les yeux.
Son parfum est dans l'air. Je pense à elle...
Son visage austère, son regard pénétrant,
ses manières posées et sa démarche
toujours élégante. J'ouvre les yeux... lumières
diffuses, atmosphère intime, j'entends
encore sa voix... et je perçois sa présence!

Ein Schritt und ich erreiche endlich meinen
Zufluchtsort... Ich setze mich an die Theke,
halte eine Zigarette zwischen den Fingern,
bestelle einen **Americano** und schließe
die Augen. In der Luft ihr Parfüm. Ich denke
an sie... An ihr strenges Gesicht, an ihren
durchdringenden Blick, an ihre gelassene Art,
an ihre stets sehr elegante Haltung.
Ich öffne erneut die Augen...gedämpftes
Licht, eine intime Atmosphäre, ich höre noch
immer ihre Stimme...sie ist hier!

Un paso y por fin mi refugio...
Me siento en el mostrador, un cigarrillo
entre los dedos, pido mi **Americano**
y cierro los ojos. En el aire su aroma.
Vuelvo a pensar en ella...
En su cara austera, en su mirada penetrante,
en sus modales sosegados, al aspecto
siempre elegantísimo. Vuelvo a abrir
los ojos... luces difusas, atmósfera íntima,
todavía oigo su voz... ella está aquí!



Ingredienti
4 cl di Bitter Campari
4 cl di Vermouth rosso
1 spruzzo di soda water
mezza fetta d'arancia
1 scorza di limone

Si prepara nel tumbler
basso versando i due
ingredienti con
del ghiaccio cristallino.
Aggiungere la soda water
e completare con mezza
fetta di arancia
e una scorza di limone,
mescolando delicatamente.

Ingredients
4 cl Campari Bitter
4 cl Red Vermouth
A splash of soda water
half a slice of orange
a slice of lemon peel

Pour the first
two ingredients
into a tumbler over
crushed ice.
Add soda water
and complete with
half a slice of orange
and a slice of lemon
peel, stir gently.

Ingrédients
4 cl de Bitter Campari
4 cl de Vermouth rouge
1 jet de soda
1 demi-tranche d'orange
1 écorce de citron

Verser directement
dans un tumbler rempli
de glace le Vermouth
et le Campari.
Ajouter le soda,
une demi-tranche
d'orange et une écorce
de citron, en remuant
délicatement.

Zutaten
4 cl Bitter Campari
4 cl Vermouth rot
1 Schuss Sodawasser
1 halbe Orangenscheibe
1 Zitronenscheibe

Die beiden Zutaten
nebst Kristalleis
in einen flachen
Tumbler geben.
Sodawasser, eine
halbe Orangenscheibe
und eine Zitronenschale
dazugeben und leicht
miteinander verrühren.

Ingredientes
4 cl de Bitter Campari
4 cl de Vermú rojo
1 chorrito de agua soda
1 media rodaja de naranja
1 corteza de limón

Se prepara en el vaso
Tumbler bajo metiendo
los dos ingredientes
con hielo cristalino.
Añadir el agua soda
y completar con media
rodaja de naranja
y una corteza de limón,
mezclando delicadamente.



MOGANO/ROSSO

MOGANO/ROSSO







Cornici e lesene nel caldo colore del legno mogano incorniciano preziosi inserti in pelle capitonné e pannelli laccati rosso rubino.

Frames and pilasters in warm mahogany show off inserts in quilted leather and ruby red lacquered panels.

Les corniches et les bandes d'encadrement, teintées dans la couleur chaleureuse du bois, encadrent les précieux panneaux décoratifs en cuir capitonné et les panneaux laqués rouge rubis.

Die Rahmen und Lisene umspannen in ihrem warmen Mahagonifarbtönen wertvolle Einsätze aus Capitonné-Leder und rubinrot lackierte Paneele.

Marcos y pilastras adosadas en el caliente color de la madera mógano enmarcan preciosos injertos de piel capitonné y paneles lacados rojo rubí.





L'elegante cornice ancorata alla retroalzata valorizza bicchieri, bottiglie e merci in esposizione.

An elegant frame anchored to the back shelving emphasizes the glasses, bottles and objects on display.

La corniche élégante fixée sur l'élément haut de l'arrière-comptoir valorise les verres, les bouteilles et les produits en exposition.

Der elegante und am Rückenaufsatz verankerte Rahmen valorisiert die ausgestellten Gläser, Flaschen und Waren.

El elegante marco enganchado al elemento alzado posterior da valor a vasos, botellas y productos expuestos.





La bancalina profonda
400 mm corre
su tutta la lunghezza
del banco bar.

A 400 mm-deep
countertop runs
the entire length
of the bar counter.

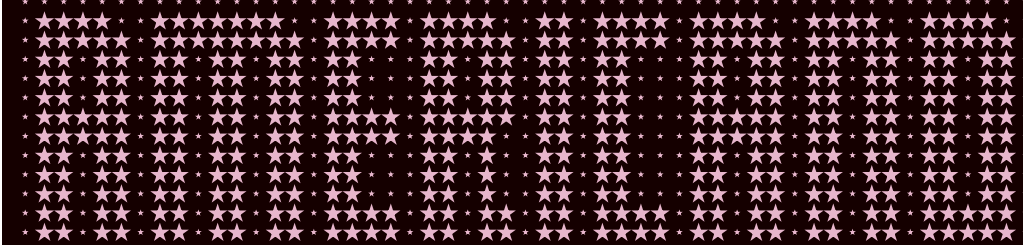
Le plan de comptoir,
d'une profondeur
de 400 mm, parcourt
toute la longueur
du comptoir bar.

Der 400 mm tiefe
Barthekeentisch bedeckt
die ganze Barthekenlänge.

El plano de apoyo
de 400 mm de
profundidad recorre
toda la longitud
del mostrador del bar.







BIANCO/ WENGÉ





Americano, un arredo di alta classe dal design ricco di elementi decorativi: il corrimano in acciaio inox lucido, il portale in legno nel frontale del banco, la cornice in legno della retro alzata.

Americano, a highly decorative high class unit: a polished stainless steel hand rail, a wooden door at the front, and a wooden surround on the raised back.

Americano, un ameublement de haute classe au design riche d'éléments décoratifs: la main courante en acier inox brillant, la porte en bois sur la partie avant du comptoir, le cadre en bois de l'arrière élément haut.

Americano, ein erstklassischer Einrichtungsgegenstand mit vielen dekorativen Elementen: Handlauf aus Holz, Tür auf der Vorderseite aus Holz, Rahmen des Rückaufsatzes aus Holz.

Americano, un mobiliario de alta categoría de diseño, rico en elementos decorativos: pasamano en acero inox brillante, pórtico del frente de la barra en madera, marco del mostrador posterior en madera.







Retroalzata "Lux"
con fascia centrale
retroilluminata,
impreziosita
dalla grande
cornice in legno.

"Lux" back shelving
with back-lit central
fascia, emphasized
by the large wood frame.

Élément de
l'arrière-comptoir
"Lux" avec bandeau
central à éclairage
interne, enrichi par
le cadre en bois.

Rückenaufsatz "Lux"
mit rückbeleuchteter
zentraler Leiste, durch
den großen Holzrahmen
bereichert.

Elemento alzado
posterior "Lux"
con banda central
retro-iluminada,
valorizado del gran
marco de madera.







Particolare del corrimano
in acciaio satinato
con rivestimento in pelle.

Detail of the satin-finish
steel handrail covered
in leather.

Détail de la main
courante en acier satiné
avec revêtement en cuir.

Detail des Handlaufs
aus satiniertem Stahl
mit Lederbezug.

Detalle del pasamano
de acero satinado
con revestimiento de piel.



EBANO/ AVORIO

EBANO/ AVORIO









Eleganti accostamenti cromatici tra il pannello frontale in legno colore ebano, la cornice con scanalature e il grande portale laccato avorio.

An elegant play of colours between the ebony-coloured wood front panel, the grooved frame and the large ivory lacquered portal.

Mariages chromatiques élégants entre le panneau frontal en bois teinté ébène, la corniche à rainures et le grand arc décoratif laqué ivoire.

Elegante Farbkombinationen für das ebenholzfarbene Frontpaneel, den Rahmen mit Kannelüren und das große, elfenbeinfarben lackierte Portal.

Elegantes combinaciones cromáticas entre el panel frontal de madera color ébano, el portal estético acanalado y el gran marco lacado en marfil.







Il banco bar h 951 mm si trasforma in vetrina espositiva dotata di illuminazione e di ripiano intermedio accessibile dal lato operatore.

The bar counter (h 951 mm) changes into a display case with lighting and intermediate shelf accessible from the operator's side.

Le comptoir bar h 951 mm se transforme en vitrine d'exposition éclairée avec étagère intermédiaire accessible du côté opérateur.

Die Bartheke h 951 mm verwandelt sich in eine Ausstellungsvitrine mit Beleuchtung und Zwischenablage, die von der Bedienerseite aus zugänglich ist.

El mostrador de bar alt 951 mm se convierte en vitrina de exposición dotada con iluminación y con estante intermedio accesible desde el lado operador.







PROFESSIONAL TECHNOLOGY

VANI NEUTRI/ NON-REFRIGERATED COMPARTMENTS/ COMPARTIMENTS NON RÉFRIGÉRÉS/ NICHTKÜHLZELLEN/ COMPARTIMENTOS SIN REFRIGERACIÓN/ P 630 MM

STRUTTURA IN METALLO/ METAL STRUCTURE/ STRUCTURE EN MÉTAL/ METALLSTRUKTUR/
ESTRUCTURA EN METAL



Pozzetti gelato incassati
sulla retro base.

Gelato tubs sunken
into the back counter base unit.

Bacs à gelato encastrés
dans la base arrière-comptoir.

Gelato-Mulden eingebaut
im Rückenbasiselement.

Cubas para el gelato encastradas
en el contra mostrador.



Invaso localizzato per lavello
su piano Inox.

Built-in space for sink
on stainless steel top.

Surface prévue pour évier
sur plan inox.

Angehobene Spüle-Vorderkante
auf Abstellfläche
aus rostfreiem Edelstahl.

Superficie prevista para
el fregadero en tablero Inoxidable



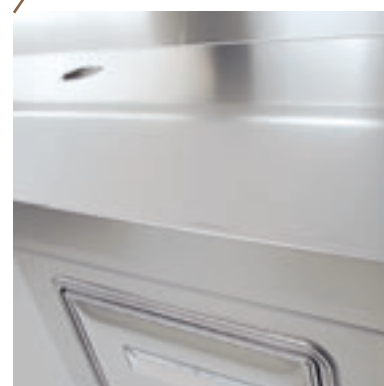
Vano lavatazze
da 750 mm.

750 mm cup washer
compartment.

Logement lave-tasses
de 750 mm.

Fach Tassenspüler 750 mm.

Compartimento lava-tazas
de 750 mm.



Retro macchina caffè ad altezza 951 mm
perfettamente integrato nella retro base
con piano inox unico dotato di foro.

Back of coffee machine at a height of 951 mm,
perfectly integrated in the back counter base
unit with single stainless steel top with hole.

Arrière machine café à 951 mm d'hauteur,
parfaitement intégré dans l'arrière-base
avec plan inox unique doté de trou.

Kaffee Maschine Rückaufsatz, Höhe 951 mm,
perfekt in den Rückaufsatz integriert, mit
durchgehender Edelstahlfläche, mit Öffnung.

Máquina de café posterior de 951mm de altura
perfectamente integrada en la base posterior
con plano inox único con orificio.

VANI REFRIGERATI/ REFRIGERATED CABINETS/ RÉSERVES RÉFRIGÉRÉES/ KÜHLZELLEN/ CÁMARAS REFRIGERADAS/ P 630 MM



Tramoggia con anta basculante
e contenitore estraibile in acciaio inox.

Hopper with flap and extractable
container made of stainless steel.

Trémie avec battant basculant
et récipient extractible en acier inox.

Neuer Abfallbehälter mit
Klapptür und ausziehbarem
Behälter aus Edelstahl.

Nueva tolva con hoja basculante
y contenedor extraíble de acero
inoxidable.



Torretta a scomparsa EVoline®
Port in alluminio con coperchio
in acciaio inox, disponibile con prese
elettriche VDE e presa italiana.

EVoline® Port embedded aluminium
tower with stainless steel cover,
VDE sockets and Italian plug

Tourelle escamotable EVoline® Port
en aluminium avec couvercle en acier
inox, disponible avec des prises
électriques VDE et prise italienne.

Steckdosenturm EVoline® Port
aus Aluminium mit Edelstahldeckel,
erhältlich mit Anschlüssen VDE
und italienischem Anschluss.

Torreta extraíble EVoline® Port
en aluminio con tapa de acero inox,
disponible con toma eléctrica VDE
y toma italiana.

VANI REFRIGERATI/ REFRIGERATED CABINETS/ RÉSERVES RÉFRIGÉRÉES/ KÜHLZELLEN/ CÁMARAS REFRIGERADAS/ P 630 MM



Cassetti refrigerati piatti in acciaio inox lucido con chiusura magnetica a estrazione semplice o totale (optional), disponibili nelle soluzioni 1/3+2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Refrigerator doors made of polished stainless steel with simple or total (on request) magnetic closure, available in the versions 1/3+2/3, 1/3x3 and 1/2x2.

Tiroirs réfrigérés plats en acier inox brillant avec fermeture magnétique à extraction simple ou totale (en option), disponibles dans les solutions 1/3+2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Kühlschubladen aus glänzendem Edelstahl mit Magnetverschluss mit Teil- oder Vollauszug (Optional), verfügbar in den Lösungen 1/3+2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Cajones refrigerados planos en acero inox brillante con cierre magnético de extracción sencilla o total (opcional), disponibles en las soluciones 1/3+2/3, 1/3x3, 1/2x2.



Interno vano refrigerato con angoli arrotondati per una facile pulizia.

Refrigerated cabinet interior walls with rounded corners for easier cleaning.

Intérieur réserve à angles arrondis pour faciliter le nettoyage.

Kühlzelleninnenseite mit reinigungsfreundlichen, abgerundeten Ecken.

Interior de cámara refrigerada con esquinas redondeadas para una fácil limpieza.

Sportelli piatti in acciaio inox lucido con apertura a 180° e chiusura magnetica.

Flat doors made of polished stainless steel, with 180° opening and magnetic closure.

Portes plates en acier inox brillant avec ouverture à 180° et fermeture magnétique.

Flache Türen aus glänzendem Edelstahl, 180° Öffnung und Magnetverschluss.

Puertas planas en acero inox brillante con apertura de 180° y cierre magnético.



20 mm di spessore della cornice perimetrale di battuta dello sportello per un migliore isolamento.

20 mm thickness of the door surround for better insulation.

20 mm d'épaisseur du cadre périmétrique de butée de la porte pour une isolation parfaite.

20 mm starke Anschlagsumrahmung der Türe zur besseren Isolierung.

20 mm de espesor del marco perimetral de tope de la puerta, para una mejor aislación.

55 mm di spessore totale dello sportello isolato con poliuretano iniettato a 40 kg/m³, per un'ottima tenuta termica.

55 mm total thickness of the door insulated with polyurethane foam at 40 kg/m³, for a perfect thermal seal.

55 mm d'épaisseur totale de la porte isolée avec polyuréthane injecté à 40 kg/m³, pour une tenue thermique optimale.

Gesamtstärke der Türe 55 mm, isoliert mit eingespritztem Polyurethan 40 kg/m³, für eine optimale Wärmedämmung.

55 mm de espesor total de la puerta aislada con poliuretano inyectado a 40 kg/m³, para una óptima estanqueidad térmica.



OZONO PROTETTO/ NON CONTIENE CFC/ OZONE PROTECTED/ CFC FREE/ PROTECTION DE LA COUCHE D'OZONE/ SANS CFC/ OZONSCHUTZ/ CFC FREE/ OZONO PROTEGIDO/ NO CONTIENE CFC/

Per i sistemi di isolamento si utilizza poliuretano senza CFC/ Per i sistemi di refrigerazione si utilizza Freon R404a ecologico/ Tutti i prodotti LAI sono dotati di marcatura CE per l'Europa e Gost Standard per la Russia. Inoltre i prodotti LAI con sistema di refrigerazione integrato sono anche certificati ETL per il Nord America/ For all insulation systems, we use CFC-free polyurethane foams/ For all refrigerating systems, we use environmentally friendly Freon R404a/ All LAI products are provided with CE marking for Europe and Gost Standard for Russia/ Furthermore, the LAI products with integrated cooling system are also ETL certified for North America/ Pour les systèmes d'isolation, nous utilisons de la mousse de polyuréthane sans CFC/ Pour les systèmes de réfrigération, nous utilisons du Freon R404a écologique/ Tous les produits LAI sont dotés de marquage CE pour l'Europe et de marquage Gost Standard pour la Russie/ En outre, les produits LAI dotés de système de réfrigération intégré sont également certifiés «ETL» pour l'Amérique du nord/ Für die Isolierungssysteme wird Polyurethan ohne FCKW verwendet/ Für die Kühlsysteme wird umweltfreundliches Freon R404a verwendet/ Alle LAI-Produkte sind mit dem CE-Kennzeichen für Europa versehen und besitzen die Zertifizierung Gost-Standard für Russland/ Außerdem sind die LAI-Produkte mit integrierter Kühlung für Nordamerika auch ETL-zertifiziert/ Para los sistemas de aislamiento, se utiliza poliuretano sin CFC/ Para los sistemas de refrigeración, se utiliza Freon R404a ecológico/ Todos los productos LAI tienen el marcado CE para Europa y Gost Standard para Rusia/ Además los productos LAI con sistema de refrigeración integrado cuentan también con la certificación ETL para América del Norte/

VANI NEUTRI/ NON-REFRIGERATED COMPARTMENTS/ COMPARTIMENTS NON RÉFRIGÉRÉS/ NICHTKÜHLZELLEN/ COMPARTIMENTOS SIN REFRIGERACIÓN/ P 400/630 MM

STRUTTURA IN NOBILITATO/ STRUCTURE IN MFC/ STRUCTURE MELAMINEE/
STRUKTUR AUS FURNIERLAMINAT/ ESTRUCTURA EN NOBILITADO



Cassetto in acciaio inox
per fondi caffè.

Stainless steel drawer
for coffee grounds.

Tiroir en acier inox
pour marc de café.

Schublade aus rostfreiem
Edelstahl für Kaffeesätze.

Cajón en acero inoxidable
para fondos de café.



Tramoggia in acciaio
inox per fondi caffè.

Stainless steel hopper
for coffee grounds.

Trémie en acier inox
pour marc de café.

Trichter aus rostfreiem
Edelstahl für Kaffeesätze.

Tolva en acero inoxidable
para fondos de café.



Scorrevoli rivestiti
in acciaio inox con sistema
di fermo battuta.

Sliding doors coated
in stainless steel,
with back stop system.

Portes coulissantes
revêtues en acier inox
avec butée de blocage.

Schiebetüren mit Verkleidung
aus rostfreiem Edelstahl
und Anschlagssystem.

Puertas correderas revestidas
en acero inoxidable con
sistema de tope.



Anta a battente rivestita
in acciaio inox.

Leaf door coated
in stainless steel.

Porte à battant revêtue
en acier inox.

Schlagtür mit rostfreier
Edelstahlverkleidung.

Puerta batiente revestida
en acero inoxidable.



Cassettiera a quattro
cassetti rivestita
in acciaio inox.

4-drawer base coated
in stainless steel.

Module à 4 tiroirs revêtus
en acier inox.

4-Schubladenelement
mit Verkleidung
aus rostfreiem Edelstahl.

Cajonera de 4 cajones
revestidos en acero
inoxidable.

ABBINAMENTI CONSIGLIATI/ RECOMMENDED COMBINATIONS/ COMBINAISONS CONSEILLÉES/ EMPFEHLENSWERTE KOMBINATIONEN/ COMBINACIONES ACONSEJADAS



A Composto **Blanco Paloma**/ B Impiallacciato tinto **Mogano**/ C Impiallacciato tinto **Mogano**/ D Laccato lucido **Rosso Rubino**/ Pelle **Rossa**/ E Composto **Blanco Paloma**

A **Blanco Paloma** Composite Material/ B **Mahogany-effect** Veneering/ C **Mahogany-effect** Veneering/ **Ruby Red** Brilliant Lacquered/ D **Red** Leather/ E **Blanco Paloma** Composite Material

A Composé **Blanco Paloma**/ B Placage teinté **Acajou**/ C Placage teinté **Acajou**/ Laqué brillant **Rouge Rubis**/ D Cuir **Rouge**/ E Composé **Blanco Paloma**

A Verbundwerkstoff **Blanco Paloma**/ B **Mahagoni**-Furnier/ C **Mahagoni** Furnier/ Rubinrote Glanzlackierung/ D **Rotes** Leder/ E Verbundwerkstoff **Blanco Paloma**

A Compuesto **Blanco Paloma**/ B Chapado teñido **Mógano**/ C Chapado teñido **Mógano**/ Lacado brillante **Rojo Rubí**/ D Piel **Roja**/ E Compuesto **Blanco Paloma**



A Composto **Negro Lucente**/ B Impiallacciato tinto **Wengé**/ C Laccato opaco **Bianco**/ D Pelle **Nera**/ E Laminato **Alluminio**

A **Shiny Black** Composite Material/ B **Wengé-effect** Veneering/ C **Matt White** Lacquer/ D **Black** Leather/ E **Satin-finish** Steel Laminat

A Composé **Negro Lucente**/ B Placage teinté **Wengé**/ C Laqué opaque **Blanc**/ D Cuir **Noir**/ E Laminé **Acier satiné**

A Verbundwerkstoff **Negro glänzend**/ B **Wengé**-Furnier/ C Mattlackierung **Weiß**/ D **Schwarzes** Leder/ E **Aluminiumlaminat**

A Compuesto **Negro brillante**/ B Chapado teñido **Wengé**/ C Lacado mate **Blanco**/ D Piel **Negra**/ E Laminado de **Aluminio**



A Marmo **Botticino***/ B Laccato opaco **Avorio**/ C Impiallacciato **Legno Ebano**/ D Vetrina espositiva con **specchio**/ E Laminato **Alluminio**

A **Botticino*** Marble/ B **Matt Ivory** Lacquer/ C **Ebony-effect** Veneering/ D **Mirrored** Display Case/ E **Aluminium** Laminat

A Marbre **Botticino***/ B Laqué opaque **Ivoire**/ C Placage Bois **d'Ebène**/ D Vitrine d'exposition à **miroir**/ E Laminé d'**aluminium**

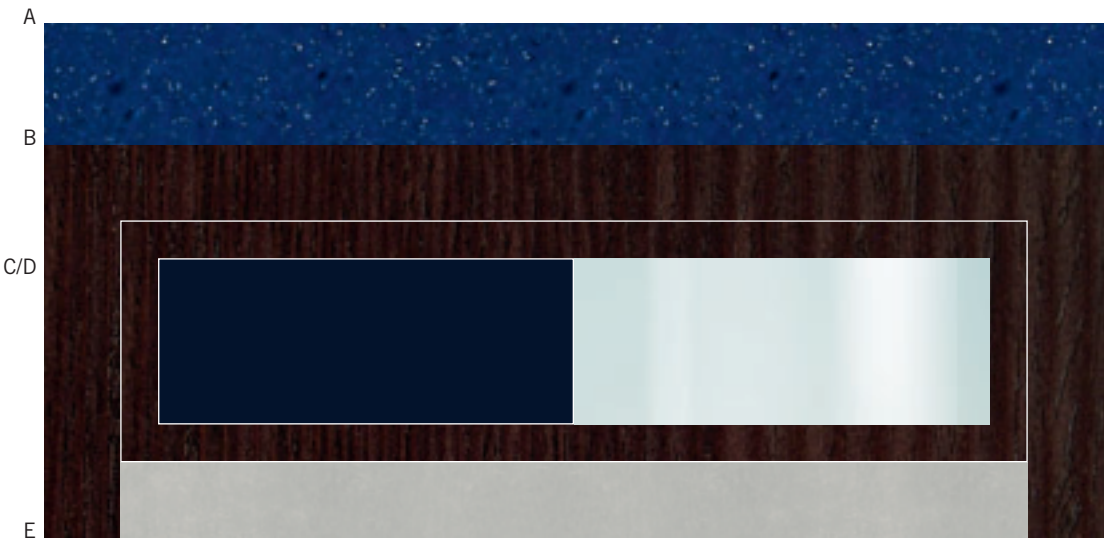
A Marmor **Botticino***/ B Mattlackierung **Elfenbein**/ C **Ebenholz**-Furnier/ D Ausstellungsvitrine mit **Spiegel**/ E **Aluminiumlaminat**

A Mármol **Botticino***/ B Lacado mate **Marfil**/ C Chapado Madera **Ébano**/ D Vitrina de exposición con **espejo**/ E Laminado de **Aluminio**

A Bancalina h 1151 - Piano h 951 mm/ Counter Top - Top/ Plan de comptoir - Plateau/ Bartheke-tisch - Platte/ Encimera del mostrador - Tablero superior
B Portale/ Portal/ Arc décoratif/ Portal/ Portal **C Pannello frontale banco h 1151 - h 951 mm/** Front Counter Panel/ Panneau frontal comptoir/ Frontpaneel Theke/ Panel frontal mostrador **D Pannello capitonné banco terminale h 951 mm/** Quilted End Counter Panel/ Panneau capitonné comptoir terminal/ Paneel mit Capitonné Abschlusselement der Theke/ Panel capitonné mostrador terminal **E Zoccolo/** Plinth/ Plinthe/ Sockel/ Zócalo

ATTENZIONE! WARNING! ATTENTION! ACHTUNG! PRECAUCIÓN!

* Materiale a base di carbonato di calcio soggetto alla formazione di macchie/ Calcium carbonate-based material subject to the formation of stains/
Matériau à base de carbonate de calcium sujet à la formation de taches/ Kalziumkarbonathaltiger fleckenempfindlicher Werkstoff/
Material a base de carbonato de calcio expuesto a la formación de manchas



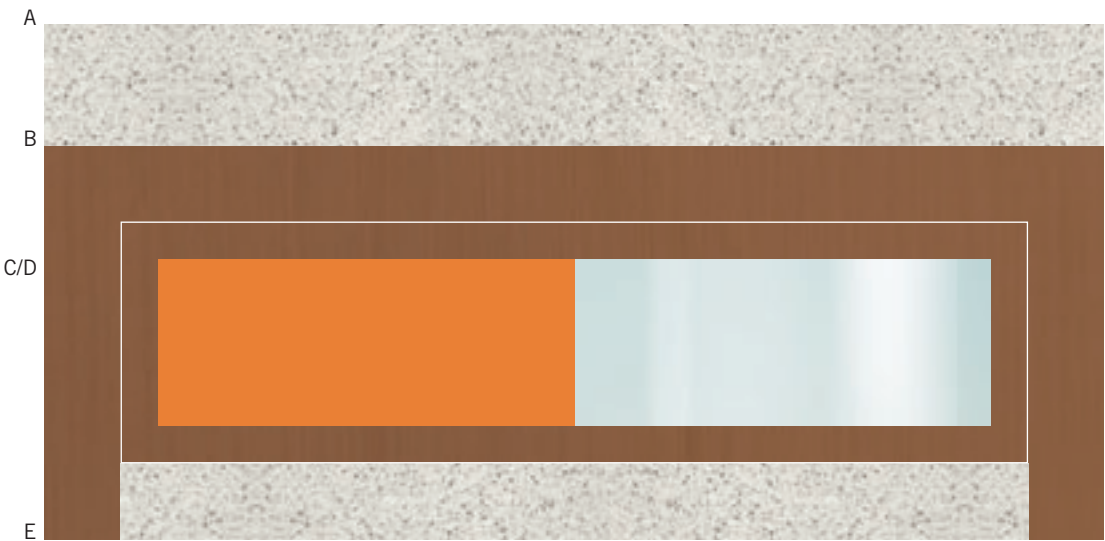
A Composto **Lapis/ B** Impiallacciato
tinto **Wengè/ C** Laccato opaco **Blu Navy/**
D Vetrina espositiva con **specchio/ E** Laminato **Alluminio**

A **Lapis** Composite Material/
B **Wengé-effect** Veneering/ **C** Matt **Navy Blue** Lacquer/
D **Mirrored** Display Case/ **E** **Aluminium** Laminate

A Composé **Lapis/ B** Placage teinté **Wengé/**
C Laqué opaque **Navy Blue/ D** Vitrine d'exposition
à **miroir/ E** Laminé **d'aluminium**

A Verbundwerkstoff **Lapis/ B** **Wengè-Furnier/**
C Mattlackierung **Blu Navy/**
D Ausstellungsvitrine mit **Spiegel/ E** **Aluminiumlaminat**

A Compuesto **Lapis/ B** Chapado teñido **Wengé/**
C Lacado mate **Blu Navy/ D** Vitrina de exposición
con **espejo/ E** Laminado de **Aluminio**



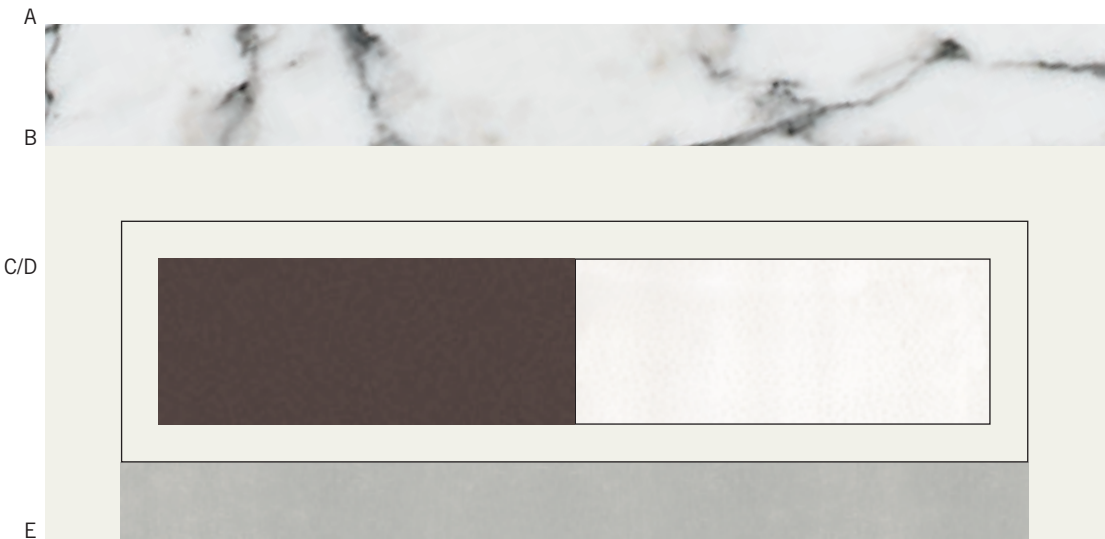
A Composto **Blanco Paloma/ B** Impiallacciato tinto **Noce/**
C Laccato lucido **Arancio/ D** Vetrina espositiva
con **specchio/ E** Composto **Blanco Paloma**

A **Blanco Paloma** Composite Material/ **B** **Walnut-effect**
Veneering/ **C** Brilliant **Orange** Lacquer/ **D** **Mirrored**
Display Case/ **E** **Blanco Paloma** Composite Material

A Composé **Blanco Paloma/ B** Placage teinté **Noyer/**
C Laqué brillant **Orange/ D** Vitrine d'exposition à **miroir/**
E Composé **Blanco Paloma**

A Verbundwerkstoff **Blanco Paloma/ B** **Nuss-Furnier/**
C Glanzlackierung **Orange/ D** Ausstellungsvitrine
mit **Spiegel/ E** Verbundwerkstoff **Blanco Paloma**

A Compuesto **Blanco Paloma/ B** Chapado teñido **Nogal/**
C Lacado brillante **Naranja/ D** Vitrina de exposición
con **espejo/ E** Compuesto **Blanco Paloma**



A Marmo **Arabescato Vagli*/ B** Laccato opaco **Bianco/**
C Laccato **Marrone metallizzato/ D** Pelle **Bianca/**
E Laminato **Alluminio**

A **Arabescato Vagli** Marble/ **B** Matt **White** Lacquer/
C Metal **Brown** Lacquer/ **D** **White** Leather/
E **Aluminium** Laminate

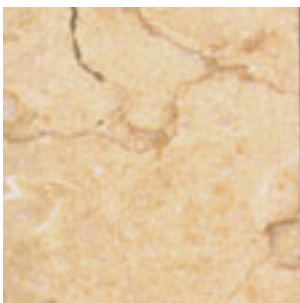
A Marbre **Arabescato Vagli*/ B** Laqué opaque **Blanc/**
C Laqué **Marron métallisé/ D** Cuir **Blanc/ E** Laminé
d'aluminium

A Marmor **Arabescato Vagli*/ B** Mattlackierung **Weiß/**
C **Metallicbraun** lackiert/
D **Weiβes** Leder/ **E** **Aluminiumlaminat**

A Mármol **Arabescato Vagli*/ B** Lacado opaco **Blanco/**
C Lacado **Marrón metalizado/ D** Piel **Bianca/**
E Laminado de **Aluminio**

GAMMA MATERIALI/ RANGE OF MATERIALS/ GAMME MATERIAUX/ MATERIALAUSWAHL/ GAMA DE MATERIALES

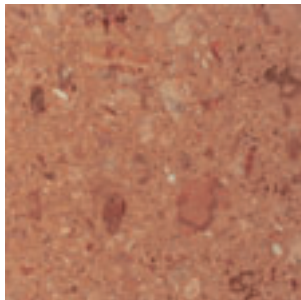
(M/ G/ C) MARMI GRANITI COMPOSTI/ MARBLES GRANITES COMPOSITE MATERIALS/ MARBRES GRANITS
COMPOSES/ MARMOR GRANIT VERBUNDWERKSTOFFE/ MÁRMOLES GRANITOS COMPUESTOS



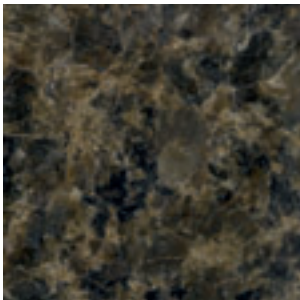
B 02 M
Silvia Oro*



C 05 M
Verde Guatemala*



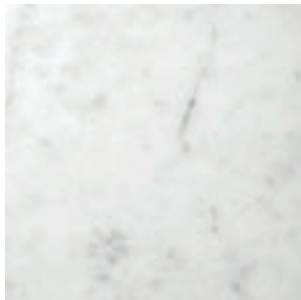
A 04 C
Rosso Asiago*



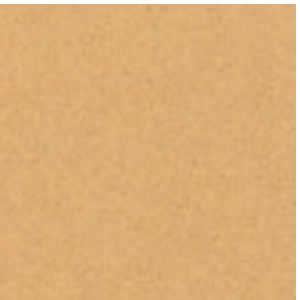
B 04 G
Verde Bahia



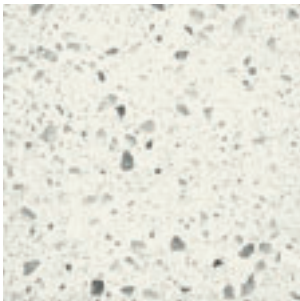
C 06 C
Blanco Paloma



A 05 M
Bianco Carrara*



C 07 C
Sol



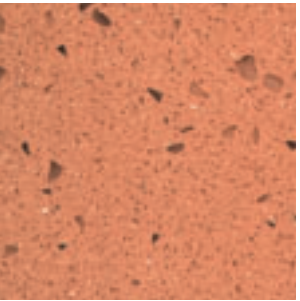
C 01 C
Aida White*



B 01 M
Botticino*



C 02 M
Arabescato Vagli*



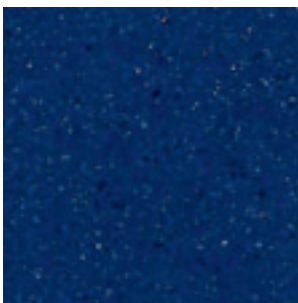
D 04 C
Corniola

ATTENZIONE! WARNING! ATTENTION! ACHTUNG! PRECAUCIÓN!

* Materiale a base di carbonato di calcio soggetto alla formazione di macchie/ Calcium carbonate-based material subject to the formation of stains/
Matériau à base de carbonate de calcium sujet à la formation de taches/ Kalziumkarbonathaltiger fleckenempfindlicher Werkstoff/
Material a base de carbonato de calcio expuesto a la formación de manchas



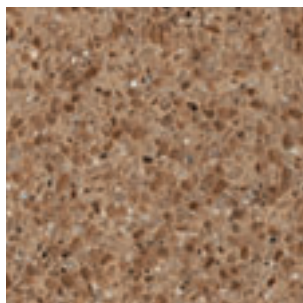
D 08 G
Nero Assoluto



D 16 C
Lapis



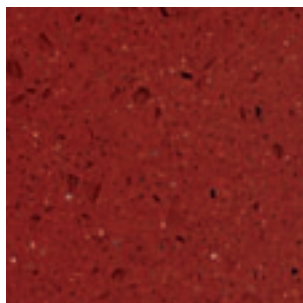
F 11 C
Bianco
Assoluto



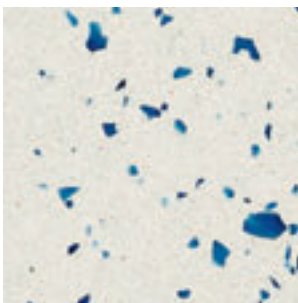
D 11 C
Sahara



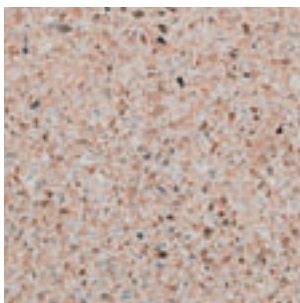
F 12 C
Starlight
Yellow



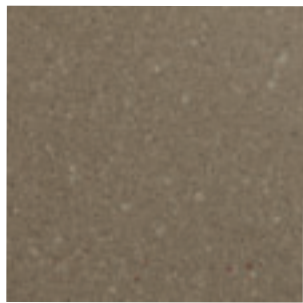
D 12 C
Rubino



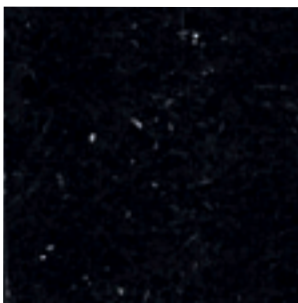
F 01 C
Aosta
Blu Glass



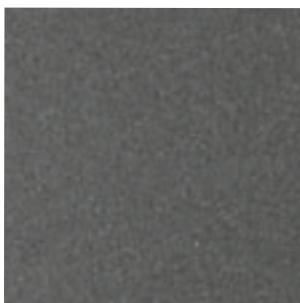
F 13 C
Rosa
Stardust



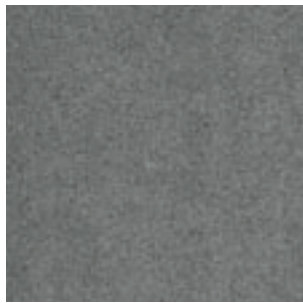
D 13 C
Amalfi



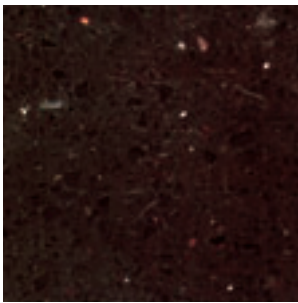
F 03 C
Negro
Luciente



F 14 C
Grigio
Breda



D 14 C
Gris Serena

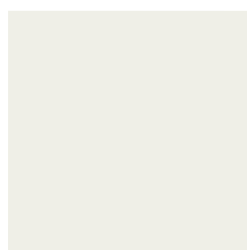


F 08 C
Maron
Luciente



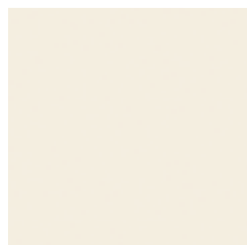
F 15 C
Celeste
Luciente

(LC) LACCATI OPACHI-LUCIDI/ BRILLIANT OR MATT LACQUERED/ LAQUES OPAQUES-BRILLANTES/
MATT-GLANZLACKIERUNGEN/ LACADOS MATES-BRILLANTES



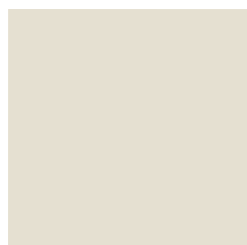
LC 01
RAL 9016

Bianco
White
Blanc
Weiß
Blanco



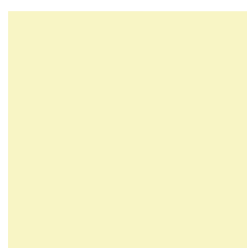
LC 20
RAL 9010

Bianco Latte
Milk-white
Blanc Laitoux
Weißlackiert
Blanco Leche



LC 02
RAL 1013

Avorio
Ivory
Ivoire
Elfenbeinfarben
Marfil



LC 03
Pantone 607

Crema
Cream
Crème
Cremefarben
Crema



LC 04
RAL 1023

Giallo
Yellow
Jaune
Gelb
Amarillo



LC 15
Pantone 397

Verde acero
Maple Green
Vert érable
Ahorngrün
Verde arce



LC 16
Pantone 138

Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



LC 07
RAL 3000

Rosso
Red
Rouge
Rot
Rojo



LC 17
RAL 3003

Rosso Rubino
Ruby Red
Rouge Rubis
Rubinrot
Rojo Rubí



LC 08
RAL 3004

Amaranto
Amaranth
Amarante
Amarant
Amaranto



LC 19
RAL 4010

Fuxia
Fuxia
Fuxia
Fuxia
Fuxia



LC 09
RAL 4008

Viola
Purple
Violet
Violett
Violeta



LC 10
Pantone 2708

Celeste
Light Blue
Bleu clair
Hellblau
Azul claro



LC 11
RAL 5011

Blue navy
Navy Blue
Blue Navy
Blue Navy
Blue Navy



LC 12
RAL 5020

Ottanio
Ottanio
Ottanio
Ottanio
Ottanio



LC 13
RAL 7036

Grigio antracite
Anthracite Grey
Gris anthracite
Anthrazitgrau
Gris antracita



LC 14
RAL 9005

Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro



LC 18
RAL 8017

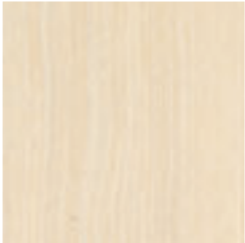
Caffè
Mocha
Café
Kaffee
Café



LC 21
RAL 8019

Marrone
Brown
Marron
Braun
Marrón

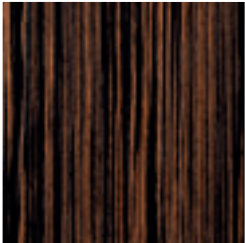
(IM) IMPIALLACCIATI/ VENEERED/ PLAQUES/ FURNIER ANTEILE/ CHAPADOS



IM 01
Ajous tinta Perlato
Pearl-tinted Ajous
Ajous teinté perlé
Ajous Pearlfarbe
Ajous Tonalidad perlata



IM 17
Ajous tinta teak
Teak-tinted ajous
Ajous teinté Teak
Ajous Teakfarbe
Ajous Tonalidad teak



IM 08
Ebano
Ebony
Ebène
Ebenfarbem
Ébano



IM 02
Ajous tinta Acero
Maple-tinted Ajous
Ajous teinté érable
Ajous Ahornfarbe
Ajous Tonalidad arce



IM 03
Ajous tinta Ciliegio
Cherry-tinted Ajous
Ajous teinté merisier
Ajous Kirschfarbe
Ajous Tonalidad cerezo



IM 04
Ajous tinta Noce
Walnut-tinted Ajous
Ajous teinté noyer
Ajous Nussfarbe
Ajous Tonalidad nogal



IM 05
Ajous tinta Bobinga
Bobinga-tinted Ajous
Ajous teinté bobinga
Ajous Bobinga-Farbe
Ajous Tonalidad bobinga



IM 06
Ajous tinta Mogano
Mahogany-tinted Ajous
Ajous teinté acajou
Ajous Mohagonifarbe
Ajous Tonalidad mógano

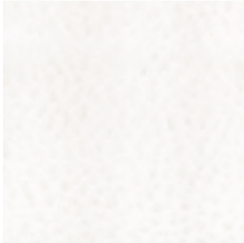


IM 07
Ajous tinta Wengé
Wengé-tinted Ajous
Ajous teinté wengé
Ajous Wengé-Farbe
Ajous Tonalidad wengè

(PL) PELLI/ LEATHERS/ CUIRS/ LEDER/ PIELES



PL 03
Pelle Rossa
Red Leather
Cuir Rouge
Rotes Leder
Piel Roja



PL 01
Pelle Bianca
White Leather
Cuir Blanc
Weißes Leder
Piel Blanca



PL 02
Pelle Nera
Black Leather
Cuir Noir
Schwarzes Leder
Piel Negra



LAI
Strada Provinciale
Feltresca, 70
61010 Rio Salso
di Tavullia (PU) - Italia
tel +39 0721 90521
fax +39 0721 905261
www.lai55.it
info@lai55.it

**Il programma d'arredo bar
Americano è un progetto
di Officina Progetti
in collaborazione
con l'ufficio ricerca
e sviluppo LAI.**

The Americano bar
furnishing and fitting
programme has been
designed by Officina
Progetti for LAI.

Le programme
d'aménagement pour bars
Americano est un projet
de Officina Progetti pour
LAI.

Das Einrichtungsprogramm
für Bars Americano
ist ein Projekt von Officina
Progetti für LAI.

El programa de decoración
para bares Americano
es un proyecto de Officina
Progetti para LAI.

**LAI si riserva il diritto
di apportare modifiche ai
prodotti illustrati in questo
catalogo in qualunque
momento senza l'obbligo
di preavviso.**

LAI reserves the right
to make modifications
on any products shown
in this catalogue
at any time and without
prior notice.

LAI se réserve le droit
d'apporter toute
modification aux
produits illustrés dans
ce catalogue, à tout
moment et sans
obligation de préavis.

LAI behält sich
das Recht vor, jederzeit
und ohne Vorankündigung
Änderungen an den
in diesem Katalog
abgedruckten Produkten
vorzunehmen.

LAI se reserva el derecho
de aportar modificaciones
a los productos ilustrados
en este catálogo
en cualquier momento sin
la obligación de preaviso.

**Le finiture riprodotte
in questo catalogo sono
indicative per le inevitabili
differenze dovute alla
riproduzione tipografica.**

The finishes reproduced
in this catalogue are
approximate due
to the inevitable variations
in printing processes.

Les finitions reproduites
dans ce catalogue
sont données à titre
indicatif par le fait
des différences inévitables
dus à la reproduction
typographique.

Die in diesem Katalog
abgebildeten Ausführungen
fallen aufgrund der
Unterschiede, die leider
durch die Druckwiedergabe
entstehen, ungenau aus.

Los acabados
reproducidos en este
catálogo son únicamente
indicativos por
las inevitables diferencias
debidas a la reproducción
tipográfica.

**Le collezioni di sedute
e tavoli presentati
in questo catalogo sono
prodotte da**

The collections of chairs
and tables shown
in this catalogue
are manufactured by

Les collections de chaises
et de tables présentées
dans ce catalogue
sont produites par

Der Hersteller der
Sitz- und Tischkollektionen
dieses Katalogs ist

Las colecciones de sillas
y mesas presentadas
en este catálogo
son producidas por

METALMOBIL

Strada Selva Grossa, 28/30
61010 Tavullia (PU) - Italia
tel. + 39 0721 203607
fax. +39 0721 203606
commerciale@metalmobil.com
export@metalmobil.com
www.metalmobil.com

design/ design/ design/
design/ diseño/
ma:d
Massimiliano Patrignani
Doretta Rinaldi
Monica Zaffini

coordinamento/
co-ordination/ coordination/
Koordinierung/ coordinación/
Ufficio marketing IRD srl

fotografia/ photography/
photographie/ Fotografie/
fotografía/
Studio Life

LAI è una divisione di

LAI is a division of

LAI est une division de

LAI ist eine Abteilung von

LAI es una división de

IRD srl
Strada Provinciale Feltresca, 70
61010 Rio Salso
di Tavullia (PU) - Italia

© Copyright IRD srl
Rio Salso di Tavullia (PU)
Italia, 2005, 2010
Tutti i diritti riservati.

All rights reserved.

Tous droits réservés.

Alle Rechte vorbehalten.

Todos los derechos
reservados.



INDUSTRIE IPI

Rivenditore autorizzato/ Authorized dealer/
Revendeur officiel/ Offizielle Vertragshändler/
Distribuidor autorizado